Busturiko Udala

Akta

UDAL OSOKO BILKURA SESION PLENARIA MUNICIPAL.

TOKIA / LUGAR: Udaletxea
EGUNA / FECHA: 2016/3/30
HASIERA / INICIO: 19:00
AMAIERA/FINAL: 19:15
BERTARATUAK / ASISTENTES:

ALKATEA/ALCALDE
Aitor Aretxaga Telletxea (EAJ-PNV)

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES:
Miren Idoia Etxebarria Otazua (EAJ-PNV)
Naiara Ruiz Badiola (EAJ-PNV)
Iñaki Inzunza Urrutia (EAJ-PNV)
Aritz Arregi Gurrutxaga (EH BILDU)
Jon Ander Zulueta Andicoechea (BIT)
Rodolfo Lartitegi Azpitarte (BIT)

IDAZKARI OROKORRA / SECRETARIO GENERAL
Víctor-Martín Amparan Álvarez

IZAERA / NATURALEZA: Ohikoa / Ordinaria
DEIALDIA / CONVOCATORIA: Lehena / Primera

Busturiko Udaletxean, aipatu egun eta orduan, Alkatea Mahaiburu eta goian aipatu zinegotziak bertaratuta, Udaleko Osoko Bilkura bildu zen ohiko bilkura lehen deialdian burutzeko. Inzunza jauna gai-zerrendako laugarren puntutik aurrera batu zitzaion bilerari. Saioan ebatzitakoaren fede Udaleko Idazkari Víctor-Martín Amparan Álvarezek eman zuen.

Alkate Jaunak aginduta hasiera eman zitzaion bilerari zinegotziei nahikoa denborarekin banaturiko gai-zerrendaren arabera, honako akordioetara iritsita:

En la Casa Consistorial de Busturia, siendo el día y hora indicados, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, y con asistencia de los concejales arriba mencionados, se reunió el Ayuntamiento Pleno, al objeto de celebrar sesión ordinaria en primera convocatoria. El concejal Sr. Inzunza se incorporó durante el debate del cuarto punto del orden del día. Dio fe del acto el Secretario de la Corporación, D. Víctor-Martín Amparan Álvarez.

De orden del Sr. Alcalde dio comienzo el acto conforme al orden del día que ha sido distribuido entre los concejales con la suficiente antelación, adoptándose los siguientes acuerdos:

1.- Aurreko saioko akta.-

1.º.- Acta de la sesión anterior.-

Osoko Bilkurak aho batez onartu zituen, 2016ko martxoaren 11ko akta.

El Ayuntamiento Pleno, por unanimidad, aprobó el acta de la sesión de 11 de marzo de 2016.

2.- 2016ko aurrekontua.-

2.º.- Presupuesto 2016.-

Kontuan hartuta 2016 ekitaldiari dagokion Aurrekontu Orokorraren onarpenak hasitako espedientea, diru-sarreretan eta gastuetan orekatua; kontuan hartuta Idazkari-Kontu Hartzailearen aldeko txostena; Osoko Bilkurak aldeko 3 botorekin eta 3 abstentziorekin erabaki zuen:

Lehenik.- Behin-behinean onartzea, kapituluetan banaturiko ondoko laburpenaren arabera:

Visto el expediente incoado para la aprobación del Presupuesto General correspondiente al ejercicio 2016, nivelado en ingresos y gastos; visto el informe favorable emitido por el Secretario-Interventor; el Ayuntamiento Pleno, por 3 votos a favor y 3 abstenciones, acordó:

Primero: aprobarlo inicialmente, con el siguiente resumen por capítulos:

DIRU-SARREREN EGOERA / ESTADO DE INGRESOS

a) Eragiketa arruntak / Operaciones corrientes
1.-Zerga zuzenak / Impuestos Directos .... 188.313,17 €
2.-Zeharkako zergak / Impuestos Indirectos .... 20.000,00 €
3.-Tasak eta bestelako sarrerak / Tasas y otros ingresos .... 177.365,35 €
4.-Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes .... 1.079.265,82 €
5.-Ondarezko diru-sarrerak / Ingresos patrimoniales .... 13.340,07 €
OROTARA / TOTAL........ 1.478.284,41 €

GASTU EGOERA / ESTADO DE GASTOS

a) Eragiketa arruntak / Operaciones corrientes
1.-Langileria gastuak / Gastos de personal .... 506.660,30 €
2.-Ondasun arrunt eta zerbitzuetako gastuak / Gastos en bienes corrientes y servicios .... 706.411,63 €
3.-Finantza gastuak / Gastos financieros .... 11.633,76 €
4.-Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes .... 128.022,27 €
b) Kapital eragiketak / Operaciones de capital
6.-Benetako inbertsioak / Inversiones reales........ 91.644,11 €
7.- Finantza pasiboak / Pasivos financieros .... 33.912,34 €
OROTARA / TOTAL........ 1.478.284,41 €

Bigarrenik.- Espedienteari erantsitako Aurrekontua Betearazteko Udal Araua onartzea.

Hirugarrenik.- Espedienteari erantsitako 2016rako

Segundo: aprobar la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria que consta incorporada al expediente.

Tercero: aprobar la plantilla presupuestaria para 2016 que

aurrekontu-txantiloia onartzea.
Laugarrenik.- Jendaurrean jartzea iragarki-taularen, udal-webgunearen eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren bitartez, 15 egun baliodunez; epe horretan, bizilagunek egoki deritzeten erreklamazioak aurkeztu ahal izango dizkiote Osoko Bilkurari.
Bosgarrenik.- Onarpen-akordio hau behin betikotzat joko da, jendaurrean egon bitartean erreklamaziorik aurkeztu ezean.
Lartitegi zinegotzi jaunak, BIT taldearen izenean, bere taldearen abstentzioa arrazoitu zuen esanez ez zirela jaso futbol-zelaiko obrak (eta konponbidea eman behar zaiola, ez baita iraunkorra uraren, argiaren eta abarren kostua tarteko) eta ez zegoelako aurreikusita ofizial bat kontratatzea, zeinen soldata egungo obra-lantaldearen aparte orduen kostu bera izanda.
Arregi zinegotzi jaunak arrazoitu zuen abstentzioa esanez beraren taldea, Bildu, ez dagoela ados aurrekontua egiteko prozedurarekin, ez baitu ahalbidetu auzotarren parte-hartzea.

queda incorporada al expediente.
Cuarto: disponer su exposición al público a través del tablón de anuncios, web municipal y Boletín Oficial de Bizkaia, por plazo de 15 días hábiles, durante los cuales se podrán presentar las reclamaciones que se tengan por convenientes ante el Pleno Municipal.
Quinto: este acuerdo aprobatorio será considerado definitivo de no producirse reclamaciones durante el período de exposición pública.
El concejal Sr. Lartitegi, en representación del grupo BIT, justificó la abstención de su grupo en que no se habían incluido las obras del campo de fútbol (al cual había que dar una solución, ya que no era sostenible por el costo del agua, luz, etc) y porque no estaba prevista la contratación de un oficial, cuyo sueldo equivale al costo de las horas extras de la actual brigada de obras.
El concejal Sr. Arregi justificó su abstención en que el grupo Bildu, al que pertenece, está disconforme con el procedimiento de elaboración de presupuesto que no ha dejado lugar a la participación del vecindario.

3.- Eusko Ikaskuntzarekin hitzarmena memoria historikoari buruz.-

3.º.- Convenio con Eusko Ikaskuntza sobre memoria histórica.-

Osoko Bilkurak aho batez onartu zuen Eusko Ikaskuntzarekin sinatu beharreko hitzarmena, Gerra Zibilak Busturian izandako ondorioei buruzko azterketa bat egiteko, beka bat banatuta.

El Ayuntamiento Pleno, por unanimidad, aprobó el convenio a suscribir con Eusko Ikaskuntza para la elaboración de un estudio sobre la Guerra Civil en Busturia, mediante la concesión de una beca.

4.- 2016ko Enplegu Planean hautaketa.-

4.º.- Selección Plan de Empleo 2016.-

Osoko Bilkurak 2016ko Toki-eremuko Enplegu Planaren barruan aurkezturiko eskaerak baloratzeko eginiko proben emaitzen berri izan zuen, ondoko puntuazio ordena ezarri dutenak:

El Ayuntamiento Pleno fue informado de los resultados de las pruebas realizadas para la valoración de las solicitudes presentadas dentro del Plan de Empleo Local de 2016 y que han dado el siguiente orden de puntuación:

	Totala/ Total	Ordena / Orden
García Rodríguez, Ricardo	EZ GAI / NO APTO	
Salazar Orbe, Raúl	28	5
Rodríguez Bravo, Jorge	33	3
Alonso Ortega, Ricardo	EZ GAI / NO APTO	
Cabrejas Foruria, Iñaki	EZ AURKEZTUA / NO PRESENTADO	
Izagirre Lejarraga, Jon	47	1
Bilbao Unceta, Ignacio	EZ GAI / NO APTO	
Guarrotxena Zearra, Lander	26	6
Orosa Sánchez, Iñaki	31	4
Pérez Madariaga, Garikoitz	35	2

Hori ikusita, Osoko Bilkurak aho batez onartu zuen, 2016ko apirilaren 1etik aurrera eta sei hilerako, Jon Izagirre Lejarraga eta Garikoitz Pérez Madariaga langile gisa kontratatzea eta, apirilaren 15etik aurrera, Jorge Rodríguez Bravo eta Iñaki Orosa Sánchez

Arregi zinegotzi jaunak adierazi zuen zenbait bizilagunek kexa agertu ziotela deialdiari ez zitzaiolako eman nahikoa publizitate, eta, ondorioz, langabezia-aldiaren balioespena berriz pentsatu behar zela.

Lartitegi jauna bat etorri zen oinarriak berriz aztertu behar zirela, langabeziak zein karga familiarrek gehiegizko puntuazioa dutelako eta horrek eragiten duelako lanetarako trebetasuna duten langabeak zerrendan atzerago geratzea egoera familiarra balioesten zaien pertsonen aldean.

Alkate jaunak onartu zuen oinarriak berriz aztertu beharra zeudela, baina adierazi zuen langabeen inguruabar pertsonalak ere kontuan hartu behar zirela, lana behartsuenen artean banatzeko, eta azpimarratu zuen proba praktikoak pertsona independenteek epaitu behar dituztela, ez Udaletxeko zinegotziek.

A la vista de ello, el Ayuntamiento Pleno, por unanimidad, acordó contratar como peones para un periodo de seis meses, a partir del 1 de abril de 2016, a Jon Izagirre Lejarraga y Garikoitz Pérez Madariaga y, a partir del 15 de abril, a Jorge Rodríguez Bravo e Iñaki Orosa Sánchez.

El concejal Sr. Arregi manifestó que había recibido queja de algunos vecinos de que no se había dado suficiente publicidad a la convocatoria y que había que repensar la valoración del periodo de desempleo.

El Sr. Lartitegi se manifestó de acuerdo en que había que repasar las bases, porque tanto el desempleo como las cargas familiares tienen una puntuación excesiva que provoca que desempleados con habilidad para los trabajos se vean postergados por personas en función de su situación familiar.

El Sr. Alcalde admitió que había que replantearse las bases, pero manifestó que las circunstancias personales de los desempleados también había que tomarse en cuenta para repartir el trabajo entre los más necesitados e incidió en que las pruebas prácticas debían de ser juzgadas por personas independientes y no por los concejales del Ayuntamiento.

5.- San Antonioko enklabearen ezabaketa.-

Osoko Bilkurari Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Batzordearen martxoaren 15eko akordioaren berri eman zitzaion, San Antonioko enklabea ezabatzeko espedientearen hasierari eta irekierari eta Busturia eta Sukarrieta arteko lurralde-mugen aldaketari buruzkoa, Udalari martxoaren 23an sartutako idazki bidez jakinarazi zaiona, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean martxoaren 29an argitaratuta.

5.º.- Supresión del Enclave de San Antonio.-

El Ayuntamiento Pleno fue informado del acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia de 15 de marzo, relativo a la iniciación e incoación del expediente de supresión del enclave de San Antonio y modificación de los límites territoriales entre Busturia y Sukarrieta, que ha sido notificado a este Ayuntamiento por escrito que ha tenido entrada el 23 de marzo y que ha sido publicado en el Boletín Oficial de Bizkaia de 29 de marzo.

6.- Ibone Bengoetxea Otaolearen ezespena.-

Osoko Bilkurak aho batez adostu zuen formalki ezestea, 316/13 Epaia betearazteko prozeduran, Ibone Bengoetxea Otaolea andrea, Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Administraziorako eta Erakunde Harremanetarako Foru Diputatua, iritzita 30/1992 Legearen 28.2. artikuluaren a) eta e) ezespen-arrazoiak betetzen dituela; arrazoi horiek eragotzi egiten diote bere funtzioak legeak eskaturiko inpartzialtasunarekin betetzea, izan ere:

1.- Bizkaiko Ahaldun Nagusiaren esku egon dira, 2016ko otsailaren 16ra arte, behintzat, 3/87 Foru Arauaren 27. artikuluak esleitzen dizkion eskumenak eta, hortaz, Aldundiaren ekintza zuzendu, koordinatu eta ikuskatu izan du 316/13 Epaia betearazteko prozeduran.

2.- Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Administraziorako eta Erakunde Harremanetarako Foru Diputatuak zerbitzu-harremana

6.º.- Recusación de Ibone Bengoetxea Otaolea.-

El Ayuntamiento Pleno, por unanimidad acordó recusar formalmente en el procedimiento de ejecución de la Sentencia 316/13 a Dª. Ibone Bengoetxea Otaolea, Diputada Foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales de la Diputación Foral de Bizkaia, por considerar que concurren en su persona las causas de recusación a) y e) del art. 28.2 de la Ley 30/1992, que le impiden ejercer sus funciones con la imparcialidad legalmente exigida, en la medida que:

1.- El Diputado General de Bizkaia ha ostentado, hasta por lo menos el 16 de febrero de 2016, las competencias que le atribuye el art. 27 de la Norma Foral 3/87 y, por lo tanto, ha dirigido, coordinado e inspeccionado la acción de la Diputación en el procedimiento de ejecución de la Sentencia 316/13.

2.- La Diputada Foral de Administración Pública y Relaciones

izan du Bizkaiko Ahaldun Nagusiarekin, formalki abstenitu da 316/13 Epaia betearazteko prozeduran, 2016ko otsailaren 16ko Diputatuen Kontseilutik aurrera, antza; bestela, Busturiko Udalak beraren ezespena iragarriko zion, 30/1992 Legearen a), d) eta e) abstentzio-arrazoiak betetzen dituela-eta.

3.- 316/13 Epaia betearazteko prozedurarekin loturiko jarduketetan, formalki eginiko informazio-eskariei edo hari eskaturiko dokumentazio-kopiei dagokienez, ez du erantzunik eman edo materialki eragotzi du kopia horiek eskuratu ahal izatea. Eskaturiko dokumentazioaren xehetasuna eta haren isiltasuna edo kopiak helarazteko ukoa akordio honi erantsita daude.

Institucionales de la Diputación Foral de Bizkaia ha tenido relación de servicio con la persona del Diputado General de Bizkaia, se ha abstenido formalmente en el procedimiento de ejecución de la Sentencia 316/13, parece que a partir del Consejo de Diputados del 16 de febrero de 2016, porque en caso contrario el Ayuntamiento de Busturia le había anunciado su recusación, por incurrir en las causas de abstención a), d) y e) de la Ley 30/1992.

3.- En las actuaciones relativas al procedimiento de ejecución de la Sentencia 316/13, ante los requerimientos de información solicitados formalmente, o copias de documentación que se le han requerido, no ha facilitado respuesta o ha impedido materialmente la obtención de las copias solicitadas. El detalle de la documentación solicitada y su silencio o negativa a facilitar las copias va en anexo a este acuerdo.

7.- Jesús García Larraganen ezespena.-

Osoko Bilkurak aho batez adostu zuen formalki ezestea, 316/13 Epaia betearazteko prozeduran, Jesús García Larragan jauna, Bizkaiko Foru Aldundiko Zerbitzuen, Udal Harremanen eta Larrialdien Zuzendari Nagusia, iritzita 30/1992 Legearen 28.2. artikuluaren a) eta e) ezespen-arrazoiak betetzen dituela; arrazoi horiek eragotzi egiten diote bere funtzioak legeak eskaturiko inpartzialtasunarekin betetzea, izan ere:

1.- Bizkaiko Ahaldun Nagusiaren esku egon dira, 2016ko otsailaren 16ra arte, behintzat, 3/87 Foru Arauaren 27. artikuluak esleitzen dizkion eskumenak eta, hortaz, Aldundiaren ekintza zuzendu, koordinatu eta ikuskatu izan du 316/13 Epaia betearazteko prozeduran.

2.- Bizkaiko Foru Aldundiko Zerbitzuen, Udal Harremanen eta Larrialdien Zuzendari Nagusiak zerbitzu-harremana izan du Bizkaiko Ahaldun Nagusiarekin, formalki abstenitu da 316/13 Epaia betearazteko prozeduran, 2016ko otsailaren 16ko Diputatuen Kontseilutik aurrera, antza; bestela, Busturiko Udalak beraren ezespena iragarriko zion, 30/1992 Legearen a), d) eta e) abstentzio-arrazoiak betetzen dituela-eta.

3.- 316/13 Epaia betearazteko prozedurarekin loturiko jarduketetan, formalki eginiko informazio-eskariei edo hari eskaturiko dokumentazio-kopiei dagokienez, ez du erantzunik eman edo materialki eragotzi du kopia horiek eskuratu ahal izatea. Eskaturiko dokumentazioaren xehetasuna eta haren isiltasuna edo kopiak helarazteko ukoa akordio honi erantsita daude.

7.º.- Recusación de Jesús García Larragan.-

El Ayuntamiento Pleno, por unanimidad, acordó recusar formalmente en el procedimiento de ejecución de la Sentencia 316/13 a D. Jesús García Larragan, Director General de Servicios, Relaciones Municipales y Emergencias de la Diputación Foral de Bizkaia, por considerar que concurren en su persona las causas de recusación a) y e) del art. 28.2 de la Ley 30/1992, que le impiden ejercer sus funciones con la imparcialidad legalmente exigida, en la medida que:

1.- El Diputado General de Bizkaia ha ostentado, hasta por lo menos el 16 de febrero de 2016, las competencias que le atribuye el art. 27 de la Norma Foral 3/87 y, por lo tanto, ha dirigido, coordinado e inspeccionado la acción de la Diputación en el procedimiento de ejecución de la Sentencia 316/13.

2.- El Director General de Servicios, Relaciones Municipales y Emergencias de la Diputación Foral de Bizkaia ha tenido relación de servicio con la persona del Diputado General de Bizkaia, se ha abstenido formalmente en el procedimiento de ejecución de la Sentencia 316/13, parece que a partir del Consejo de Diputados del 16 de febrero de 2016, porque en caso contrario el Ayuntamiento de Busturia le había anunciado su recusación, por incurrir en las causas de abstención a), d) y e) de la Ley 30/1992.

3.- En las actuaciones relativas al procedimiento de ejecución de la Sentencia 316/13, ante los requerimientos de información solicitados formalmente, o copias de documentación que se le han requerido, no ha facilitado respuesta o ha impedido materialmente la obtención de las copias solicitadas. El detalle de la documentación solicitada y su silencio o negativa a facilitar las copias va en anexo a este acuerdo.

8.- Administrazioarekiko Auzien Bilboko 4. Epaitegiaren autoa Banderen Legearen gainean.-	8.º.- Auto del Juzgado de lo Contencioso Administrativo n.º 4 de Bilbao sobre la Ley de Banderas.-
Osoko Bilkurari Administrazioarekiko Auzien Bilboko 4. Epaitegiaren autoaren berri eman zitzaion; horren bidez, eskaera egiten zaio Udal honetako Alkateari "Nazio bat gara. Geurea Ikurriña. Inposaketarik ez" lelodun pankarta astebetean ken dezan Udaletxeko balkoitik, iritzita pankartari eutsita ez dela behar bezala betearazten ari Banderen Legearen aplikazioari buruzko epaia.	El Ayuntamiento Pleno fue informado del auto del Juzgado de lo Contencioso Administrativo n.º 4 de Bilbao, por el que se requiere al Alcalde del Ayuntamiento para, en una semana, retirar la pancarta colocada en el balcón del Ayuntamiento que tiene como lema "Nazio bat gara. Geurea Ikurriña. Inposaketarik ez", por entender que con su permanencia no se está ejecutando en la debida forma la sentencia dictada sobre la aplicación de la Ley de Banderas.

Eta besterik gabe, Alkate jaunak amaitutzat eman zuen saioa, eta adostutakoaren inguruan akta hau idatzi zen, Alkate jaunak eta egiaztatzen dudan Idazkariak sinatuta.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde dio por terminado el acto y de lo acordado se extendió la presente acta que firman, el Sr. Alcalde y el Secretario que certifico.

Alkatea/El Alcalde	Idazkaria/El Secretario,
Aitor Aretxaga Telletxea	Víctor-Martín Amparan Álvarez